



华夏中文学校

Huaxia Chinese School

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut
华夏中文学校网站：<http://www.hxcs.org/>

华夏园地

投稿邮箱：hxcsnews@gmail.com

主编：卫亚利

责任编辑：顾庄华



小·语世界

■中部分校



我当小老师

马立平八年级 薛皓宸 指导老师 王晓辉

这个暑假对我来说很特别，我当小老师了！我参加了一个叫 PLE（普林斯顿学习教育中心）的网上教课公益项目，可以申请去教比你低年级的学生，我选择了教四年级的历史和数学。

我教第一课的时候很紧张，浑身都在发抖。但是，当我进入 ZOOM 会议以后，发现那些小朋友其实很可爱的。他们也没有闹，就等着我教呢！我把准备好的内容尽量用好玩的语气讲出来，小朋友们果然都很认真地听，并且主动地回答问题，还会提出问题。我还给他们留作业了呢！下了课以后，我会想怎么能让它们更感兴趣，喜欢上我的课。我会把下一次课要讲的内容仔细地想清楚。

上了几次课以后，我就发现我一点都不紧张了，也自信很多，小朋友们都觉得我的课很有意思。他们喜欢 Michael 小老师。

通过当小老师，我发现我自己的知识更扎实了，也让我学会怎么把我的知识传授给别人。这个经历还让我变得更勇敢，更自信了。我喜欢当小老师！

海滩趣事

马立平八年级 雷靖彤 指导老师 王晓辉

炎炎夏日，跟朋友一起去海滩，是一件非常有趣的事。以前去海滩的时候，简直是人山人海。可是今年因为有疫情，沙滩上的人数有了很大的限制。去那里不仅要提前在网上抢票，下到海滩之前还得有人查票，而且到了那里还得跟别人保持两米的距离。这个规定也是有好处的：在海里游的时候，就没有人挤来挤去，轻松了宽敞许多。我们越游越远，渐渐地碰不到海底的沙子了。我们就在那里踩水，没有精力说话。浪来的时候，我们让自己的脚碰到沙子，使劲一跳，就跳过去了。有时，浪太大了，跳不过去，我们就游向那浪，潜到水底下。跃出水面时，眼睛里都是盐水，像两只红眼睛的吸血鬼！虽然是七月底去的，但水还是很凉。我跟我的朋友下水的时候，一次只能呆十来分钟。要是呆长了的话，我们就会冻的嘴唇发紫，牙齿颤抖，浑身打寒战。在浅水里游的时候，我还找到了一只螃蟹。非常小，跟我的大拇指差不多，壳是那种泥土的蓝棕色。那只螃蟹的蟹爪又小又弱，我就把它放到一盆海水里。看着它在盆底下的沙子里横着爬来爬去，真是有趣！我们跟它玩了半个小时就把它放回海里了。我们还做了个实验，想看一盆冷水在太阳底下要晒多长时间才能变成温水。我们等了二十分钟，那盆冰凉的海水被阳光加热到快要烫手的程度。我真的没有想到阳光的能量有那么大！最终，我的朋友用那盆水泡了脚，舒服极了。在海滩的时间过得很快，感觉一会儿就到了回家的时候了。我们把沙子洗掉，戴上口罩，跟朋友依依不舍地告别。这真是开心的一天！

野生动物园一日游

马立平八年级 朱美齐 指导老师 王晓辉

2020 年是不寻常的一年。从三月份开始 COVID-19 在美国大流行，我们都改在家里上网课。通常每年夏天我们全家会出国旅行，但是今年，出国旅行就很不容易实现。因此，我的父母建议我们去六旗野生动物园探险。这个公园就在新泽西，一天来回。

在一个美丽的夏日，我们开车前往新泽西南部的六旗野生动物园。在这个公园里，所以的人都要待在车里观看动物，动物们可以在园子自由的行走。进入公园后，我们跟着前面的车辆低速行驶。这时，一群美洲驼向我们的车走过来，我们赶快停下车，其中一只可爱的美洲驼把头探向我们的车窗，好像叫我们要吃的。我高兴得一边叫它挥手一边叫起来！这个公园很大，每个地方都有不同的动物。我还看到了牛，鸵鸟，斑马，长颈鹿，大象，狮子和熊。有些动物在草地上睡觉，有些动物盯着我们的汽车，还有一些动物则慢慢地过马路。野生动物园一日游结束了，我带着一堆动物们拍摄的照片回到了家。看着照片上动物们自在的样子，我忍不住想：它们看到人们的笑一定也很高兴。今天虽然我们都坐在车里，但是动物们见到这么多人还是很快乐。如果不允许动物与人们接触，它们可能也会感到孤独。就像如果我们如果不能和朋友见面，也会不开心。真希望疫情早点结束，人们和动物们都能回到以前的正常的时光。

山上的一天

马立平八年级 邢泽西 指导老师 王晓辉

今年夏天的一个星期一，我们全家约了朋友开车去 Sourland Mountains 爬山。我们到的有点早，就在湖边玩了会儿，等到朋友全家到了，再一起上山。上山的路不难，但人不少。山路上有很多石头，很容易扭伤脚。路大概有一米宽，两边都是草和树。一直戴着口罩爬山就会喘不过气来。所以每次我们看见有人过来就把口罩戴上，人走远了，就把口罩摘下来呼吸新鲜空气。走了一个多小时后，到了路的分叉口。一条是下山的，另一条是继续上山，据我朋友说还要两个小时才能上到山上。爸爸中午要开会，必须要到有网络的地方，所以只好带着妈妈和弟弟先下山，我和朋友全家兴致勃勃的继续往上爬。走着走着，快到山顶的时候，我们看见了很多大石头。大家在石头上跳来跳去，非常兴奋，一点也不觉得累。我们在一块大石头后面还发现了一个小瀑布！我们在这里玩够了才下山。下山的时候大家都累坏了，快到山脚的时候，脚都抬不起来了。我就提议大家一起来唱歌，分散一下注意力。歌声响起来了，果然时间也过得快了，很快就到了山下。我们在隔离期间快乐的一天就这样结束在歌声中了。



《南辕北辙》读后感

马立平八年级 杨苏 指导老师 王晓辉

从前有一个人，想从魏国到楚国去。他雇了上好的车，驾上骏马，请了一个技术精湛的车夫，就上路了。楚国在魏国的南边，可是这个人非逼着驾车人赶着马车一路向北上。路上的人问他去哪里，他就回答，“去魏国！”路上的那些人告诉他，“楚国在南边，你在往北走，方向错了。”每次，那人都满不在乎地回答，“没关系，我马快着呢！”或者，“不打紧，我的路费多着呢！”或者，“我车夫的本领高着呢！”路人怎么劝阻他，一心只想去楚国的人一点也不听。他的条件多么好，最终也只能离楚国越来越远。这个故事的意思是，无论做什么事，必须首先看准方向，才可以充分发挥自己的有利条件，达到目的。如果方向不对，甚至完全相反，那么越努力，距离目的地会更远。

我读完了这个故事以后，为那个魏国人感到遗憾。他的条件很好，可是他沒有看清楚方向，他的马，路费，和车夫最后也只能浪费掉了。像那些路人一样，我替他着急。可是，我也有点不理解。这个人想去楚国，可是他为什么非要朝相反的方向走呢？路上的人警告了他好多次，可是他为什么不一定要固执己见呢？他明明说要去楚国，可是却不知道楚国在哪个方向就出发，也太愚蠢了吧？在我的生活里，我的姐姐曾经有过这样的经历。她上大学的时候，她选了一个音乐 major，然后就整天练钢琴。她可以一口气练八个小时，每年暑假都会去一个音乐夏令营。她练了这么多年钢琴，也想着要把音乐当成她的工作。可是，大学的最后一年，她打算改成 data science 的 major。于是，她现在必须选修别人的几倍的功课，否则她就会没办法毕业。这是一个发生在我身边的南辕北辙的例子。我的姐姐很聪明，可是因为她的方向一开始没有弄清楚，搞得现在压力很大。从这个故事和我姐姐的经历，我学到了做一件事首先要看清目标，然后再朝目标持之以恒的努力。

《南辕北辙》读后感

马立平八年级 林萌 指导老师 王晓辉

这个故事是讲一个从魏国来的人。他带上很多盘缠，雇了上好的车，请了驾车技术精湛的车夫，要到楚国去。楚国是在魏国的南面，可是这个魏国人往北方走了。有一个人问魏国人要到哪里去，听说魏国人要去楚国，就告诉他楚国是在另一个方向。但魏国人说他的马快、路费多、车夫赶车的本领高，就不听路人的话。路人知道他没办法说服这个魏国人，只好让他走了。那个魏国人越走越离楚国越远。

这篇故事里说到一个教训是，“无论做什么事，都要首先看准方向，才能充分发挥自己的有利条件；如果方向错了，那么有利条件只会起到相反的作用。”除此之外，我觉得还有一个教训藏在这篇故事里。第二个教训

是：人在做一个事情的时候，得听别人的意见，虽然你以为自己是对的。有些时候你会比另外一些人知道的多，但另外一些时候，他们会知道的比你多，就是所谓的兼听则明。这个魏国人只想他自己的理由，没听路人的建议，所以魏国人就惨了。在生活中类似的事时有发生。几年前，我的老师布置了一些作业给大家做。我们要画和写一个漫画。我看到我的朋友在写一个又长又仔细的文章，问他：“你为什么没有画画呢？”他回答说：“如果我写得够好，那老师可能会让我不要画。”我还很紧张，以为老师两个东西都要。我的朋友不听我的建议，继续写字，不画画。因此，那个朋友得了个很低的分数。

《南辕北辙》读后感

马立平八年级 赵怡然 指导老师 王晓辉

曾经有一个男人想从魏国到楚国去。要到那里，必须向南走，但是他决定向相反的方向走。许多人阻止了他，告诉他，这样他永远不会到达楚国，因为他走错了方向。但是那个男人不肯听行人的话。他告诉他们，因为他有快马，充足的路费和熟练的驾驶员，他很快就会到达楚国。但是，无论他的速度有多快，他有多少路费，他都不会到达楚国，因为他向北走了。这个寓言告诉我们，完成任何任务时，都必须朝正确的方向进行。如果朝错误的方向前进，不管你怎么努力，该做的事永远无法完成。

读完这个寓言后，我觉得我学到了宝贵的一课。我了解到，在做某事之前，我应该首先考虑自己的意图，以及我的行动如何影响它们。如果我的行为与我的意图产生相反的影响，那将是有损的。故事明确地显示了这一点，因为这个男人永远都不会到达楚国。从现在开始，我将在行动之前仔细考虑方向，否则我的目标将永远无法实现。尽管这只是一个寓言，但现实生活中也会发生类似的情况。一个具体的例子是，有一次我在做数学题时，我尝试解决了很多次，答案仍然是错误的。我甚至改变了我用来解决问题的方法。十分钟后，我还是得到了一个错误的答案，也不知道为什么。但是，在仔细阅读了问题之后，我意识到我实际上是误解了问题的意思。问题本身是在要求完全不同的答案。发现这一点后，我很快就得到了答案。我学到的教训是要先想清楚方向才开始行动。

■博根分校

闪亮的日子

——写在华夏博根中文学校二十四岁生日之际

博根分校 义工家长 谭坤

二十四年前的那一天 阳光正好，二十四年前的那一天 微风不燥。就在那一天，华夏博根中文学校正式成立了！1997年2月9日，这是一个值得纪念的日子。1997年2月9日，这是一个值得自豪的日子。从此，华夏中文学校的版图上又增添了浓墨重彩的一笔，从此，博根郡的华人有了自己的中文学校！二十四年，岁月悠悠；二十四年，长路漫漫。勤劳而顽强的博根学人从无到有，建立起这个温馨的家。一位又一位果敢坚毅的领路人走进博根的殿堂，一代又一代致力于传播中华文化的老师在这里辛勤耕耘，一群又一群热情洋溢的义工在这里无私奉献，一批又一批优秀的华夏学子从这里走上人生的征途。一颗颗娇嫩的种子已经开出了芬芳美丽的鲜花。一株株昨日的幼苗已经长成了今天独当一面的参天大树。无论经历多少风和雨，博根学人勇敢乘风破浪。无论经历多少伤和痛，博根学人依然坚持梦想。不改初心，不忘来路，不问东西，不负未来！二十四年呕心沥血，二十四年披荆斩棘。回望来时路，一路坎坷也伴随着一路芬芳；展望遥远的前方，征途上心意相通的同路人一起闯荡。让我们风雨兼程，告别过去，展望未来，博览中西，根植华夏！

花开万朵 芬芳各异

——记 2020 “华文创想曲” 比赛

华夏中文学校 外联部 张为民

经过六个多月的组织、筹备、培训、指导、评选，在牛年春节前夕，南京凤凰母语教育科学研究所、《七彩语文》杂志社等单位发起参与的2020年“华文创想曲”海外华裔青少年创意作文大赛征稿有奖征文活动，落下了帷幕。

作为海外的炎黄子孙用字字珠玑串起华裔青少年与中华文化一起成长的故事，在故事中回顾学习中文的经历，回眸中华寻根之旅的收获，回望成长中的点点滴滴感悟，甚至回忆中国胃的形成，回想血脉相承的强大基因力量……，这些孩子们生命中不可替代的内容，都成为他们用自我的手书写自己的故事，用自己的故事抒发叶与根的深深情怀的一种方式。而这种方式就汇成了此次征文比赛的灵魂，并以百花盛开各有锦绣的上百篇征文，形成了从小学、初中到高中的一支洋洋洒洒的青少年参赛阵容。

这些参赛的孩子小至6岁，大至18岁，均按照征文的要求进行原创，有的孩子还附上了与征文主题相关的图片和照片，进一步丰富生动了文章内容，让人过目难忘。

由于这次征文比赛活动下达期间正值暑假，中文学校也在放假之中，能及时传达落实到各大中文学校负责人、老师、家长、学生手里，离不开组委会全体人员的共同努力和三州华人华侨对中华文化的热忱。

华夏中文学校总校外联部王虹作为总负责人，面对时间紧、任务重和新冠病毒疫情的客观因素并不气馁，很快得到了华夏各分校负责人及其分管校长、副校长的大力支持和协助，经过多次电话会议商议，本着抓落实、讲质量、出精品原则，将征文比赛任务一一落实到了实处。

各分校特落实写作指导、稿件收集、点评筛选等各项工作，各中文学校理事长亲自担任组长，各校校长担任副组长，责任到人，分工明确，有的中文学校恰好有暑期夏令营，便以此为根据地，开辟出围绕“华文创想曲”征文主题有关的作文写作课程，世上无难事，只怕有心人，在从上到下的整体行动中，一批精品佳作诞生了，在天时地利人和多重有利因素的推动下，此次征文活动产生了较广泛的影响，无论是数量还是质量，都体现出大华府地区中文学校一直以来重视中文教育，重视中华文化的浸润式教学，重视培养孩子写作训练的扎实作风和优良氛围。

终于，在紧锣密鼓的工作中，九月开学后组委会旋即收到了来自各中文学校的征文稿件二百余篇，经过评定，共获得一等奖42篇，二等奖86篇，三等奖63篇。孩子们和指导老师的汗水浇灌出的花朵格外艳丽，这些征文就像一座绚丽的花园，花开万朵，芬芳各异。

2020 华夏中部分校才艺表演

2020 华夏中文学校中部分校才艺表演于12月19日晚8点在网上举行。Talent Show 由卢澄玥同学 (Emily Lu) 主持。孩子们尽情地表演了钢琴

独奏、唱歌、跳舞、讲故事、剪纸、古筝、萨克斯管等文艺节目，充分展示了孩子们多才多艺、心灵手巧的天分，让孩子们度过了一个愉快的晚上。



独唱：a million little snowflakes
表演者：姜宜文 (Alice Jiang) 8岁



变字魔术及解密演示
表演者：阮雯月 (Celena Ruan) 7岁



古筝独奏：《妆台秋月》
表演者：李嘉煜 11岁

中部分校秋季动态

教务长 王延荣

毫不犹豫地挥别2020之时，正好即将跨入尾声的秋季学期做个小结：在大家的共同努力之下，中部分校中文教学和文化活动有声有色，丰富多彩。我借此向默默奉献的老师、工作人员和志愿学生们道一声感谢。

反复讨论切磋，应对网络教学挑战

为了更好的开展网络教学，中部分校分别在开学前和教师大会后专门组织教师们开会讨论，每位老师都介绍了自己的教学计划、感想和经验。学校还举办了全校大会，由刘影和左萍老师专门演示了中文和艺术的示范课。我们的老师们大都在暑假就完成备课工作。特别是在疫情之下，老师们更是花费了几倍的时间来设计适合网络教学方式的教案，积极学习电脑APP，把课堂教学搞得更加生动活泼。例如，同时在大学教授中文的刘影老师利用暑假时间早早就完成了所担任的马立平二年级和美洲华语八年级的教案，她的教案PPT生动活泼，色彩缤纷，非常有效地抓住了学生的注意力。曾是小学校长和领导的司静老师教学经验十分丰富，她的课堂教学重点突出，收放自如。课堂上有的学生喜欢提问题，很容易变得天马行空、自由发挥。司老师特别擅长控制课堂节奏，学生们的思想和想象如风筝一样飞得很高，但司老师总是适时地把他们拉回地面。具有多年级教学经验的孟青老师在如何抓住幼儿课堂注意力方面下了很大功夫，她把每堂课都分成丰富多彩的小段落，形象活泼的课堂风格把孩子们紧紧抓住，令人印象深刻。

第二次教师会议分享了参加教师大会的感想并讨论了网络教学中的一些挑战，比如软件应用，学生视频等等，如何提高学生写作水平引起大家共鸣。马立平八年级王晓辉老师亦布置了积极鼓励学生写作，她今年亦写了很多作文。写完了让学生打电话给老师讨论，修改。先是手写，也可以在电脑上用拼音打出来，然后再抄下来，反复修改提炼。2020年秋季她的学生成了校园园地的主力军，为学校网站的《萌娃天地》提供了二十多篇习作。王晓辉老师说，不怕写得少，只要写了，就可以慢慢增加，

还可以加上插图，图文并茂，使学生们增加兴趣。

马不停蹄筹划，丰富网上文化活动

圣诞节的前夜我观看了我的学生Gavin和他的朋友Eddie一起表演的网上魔术。他们精彩的扑克魔术令我们大小观众们看得目不转睛，连连惊叹。Gavin告诉我，他学习魔术已经有五年了，经过了刻苦训练，最近终于可以表演了。他们还去老人中心、附近的学校表演，赢得了大家得深深喜爱。

开学以来，中部分校成功举办了学生才艺秀，还参与了总校的跳绳比赛，美术比赛等活动。紧接着还将举行朗诵比赛并参加总校大赛。校委会的郭广媛和吴冬梅两位老师不辞辛劳，活动一个接着一个。她们联络家长，收集整理参赛作品，召集会议，把各项活动管理得井井有条。

疫情期间义工的奉献值得褒奖。多年来由校长雷志军带领的高中生志愿团队在疫情的特殊情况下大显身手，表现出了令人赞叹的奉献精神。开学以来，由高中生志愿者为学生提供免费的辅导，既帮助了学生学习功课，也为高中生提供了社区服务的机会。志愿者们还负责了才艺秀主持、《萌娃天地》的编辑排版、学校网站管理等义务工作，为我校做出了可观的贡献。

为华裔社区家庭服务一直是我们的目标之一。开学以来，董事会成员刘昂和雷华分别邀请了孙笑音医生和劳伦斯学校国际学生办公室主任秦阳来我校举办讲座。孙医生的讲座不愧为一场及时雨，为当前少年儿童和成人在疫情期间长时间使用电子设备对视力造成的压力和防护进行了专业解答和介绍。秦阳女士的讲座不仅介绍了私立名校的招生标准，还为家长们分享了可贵的育儿经验，令人深受启发。

